



Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



Jagadguru Vani జగద్గురు వాణి - అనుగ్రహ భాషణం

నిష్పక్షపాతమైన తీర్పు

మానాద్వా యది వా లోభాత్ క్రోధాద్వా యది వా భయాత్ |
యో న్యాయమన్యథా బ్రూయాత్ స యాతి నరకం నరః ||



ప్రతి వ్యక్తికి కొన్ని విధులు, బాధ్యతలు వుంటాయి. అతను తన విధిని సరైన రీతిలో నిర్వర్తించడంలో విఫలమైతే, అతను పాపం చేసినట్లు లెక్క. అలాంటి విధులలో న్యాయం ఒకటి, తీర్పు చెప్పేటప్పుడు తన విధుల నుంచి తప్పించుకోలేని బాధ్యత “న్యాయం” అనేది. ఒక వ్యక్తి తీర్పు వెలువరించేటప్పుడు, అతను ఇతర కారణాల వలన ప్రభావితం కాకూడదు. మరింత స్పష్టంగా చెప్పాలంటే, ఒక వ్యక్తి డబ్బు ప్రలోభం చేత న్యాయాన్ని అపార్థం చేసుకోని, ఊగిసలాడుతూ అధర్మంగా వక్ర భాష్యం చెప్పకూడదు.

మహాభారతంలో, శకుని కవటంతో, మాయా కుయుక్తుల చేత ధర్మరాజు పాచికల ఆటలో ఓడిపోయినప్పుడు, ద్రౌపది కౌరవ సభలో ఒక ప్రశ్న లేవనెత్తింది... "ధర్మరాజుకు చేసిన పరాభవం, అప్రతిష్ట న్యాయానికి అనుగుణంగా ఉన్నదా?" అని. సభలో చాలా మంది ప్రాజ్ఞులు, పండితులు ఉన్నప్పటికీ, దుర్యోధనుడి ఆగ్రహానికి భయపడి వారు మాట్లాడటానికి, ప్రతిఘటించడానికి వెనుకాడినారు. అటువంటి పరిస్థితి సంభవించకూడదు. ఏ విషయంలోనూ, ఏ పరిస్థితిలోనూ న్యాయం తిరస్కరించబడకూడదు లేదా దారి తప్పుకూడదు. ఎందుకంటే, న్యాయం అత్యున్నతమైనది. ఈ సత్యాన్ని అందరూ అర్థం చేసుకోవాలి.

న్యాయాధీశులుగా ఉన్నవారు భగవంతుని కృపకు, దయకు పాత్రులు అయ్యేలా తమ కర్తవ్యంలో నిష్పక్షపాతంగా ఉండాలి.

జగద్గురు శంకరాచార్య పరమ పూజ్యశ్రీ మహాసన్నిధానం శ్రీ శ్రీ భారతీతీర్థ మహాస్వామి
జగద్గురు శంకరాచార్య మహా సంస్థానం, దక్షిణామూర్తి శ్రీ శృంగేరి శారదాపీఠం, శృంగేరి.
భాస్కరానంద నాథ Source: VOJ_MARCH_2020

శ్రీ
తెలుగు అనువాదము - శ్రీ



Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



నమామి భగవత్పాదం (ధారావాహిక -02)

(మాధవీయ శంకర దిగ్విజయం - శ్రీ విద్యారణ్య)

సదాశివ సమారంభాం శంకరాచార్య మధ్యమాం,

అస్మదాచార్య పర్యంతాం వందే గురు పరంపరాం

అధ్యాయం - 2 / శంకర అవతారము - పుట్టుక

యదా యదా హి ధర్మస్య గ్లానిర్భవతి భారత, అభ్యుత్థానమధర్మస్య తదాత్మానం సృజామ్యహమ్ ||

పరిత్రాణాయ సాధూనాం వినాశాయ చ దుష్కృతామ్, ధర్మ సంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగే యుగే

అని భగవద్గీతయందు చెప్పిన విధముగా ధర్మము నశించి అధర్మము తలఎత్తినప్పుడు సాధు సంరక్షణార్థము, దుష్ట శిక్షణార్థము ఆ పరమేశ్వరుడే కాలడి శంకరులుగా అవతరించి లోకమునందు ధర్మ సంస్థాపన మొనర్చెను. అత్యంత ప్రాచుర్యం పొంది, విస్తృతంగా ఆమోదించబడిన అతి ప్రాచీన గ్రంథము 'మాధవీయ శంకర విజయము' శ్రీ ఆది శంకరాచార్యుల యొక్క ఆగమనాన్ని ఇలా వివరిస్తుంది -

'మర్రి చెట్టు క్రింద కూర్చున్నవాడు, దక్షిణమూర్తి (శివ), సత్యానికి, జ్ఞానానికి మూల గురువైన పరమాత్మ మౌనాన్ని, ధ్యానాన్ని వీడి, అజ్ఞానం అనే అనంతమైన కీకారణ్యములో చిక్కుకొని, సంసార బంధం అనే మంటల చేత చిక్కి మలమలా మాడి అల్లాడిపోతున్న ఈ ప్రపంచానికి తన విలువైన జ్ఞానాన్ని అందించడానికి శంకరాచార్యుల రూపంలో మన మధ్యకు వచ్చి నడయాడుతున్నాడు.

అజ్ఞానాంతర్గతహనపతితాన్ ఆత్మవిద్యోపదేశైః
త్రాతుం లోకాన్ భవదవశిఖాతాపపాపచ్యూమానాన్ .
ముక్త్యా మౌనం వటవిటపినో మూలతో నిష్కృతంతీ
శంభోర్భూర్తిః చరతి భువనే శంకరాచార్యరూపా ||

కృష్ణ యజుర్వేద శాఖకు చెందిన నంబూద్రి బ్రాహ్మణోత్తములు, సదాచార సంపన్నులు అయిన ఆర్యాంబా మరియు శివగురువులకు శంకరులు జన్మించినారు. శంకరుల జన్మస్థలం కేరళలోని పూర్ణా నది ఒడ్డున కాలడి. కాలడి తిరు శివ పెరూర్ (ప్రస్తుతం త్రిచూర్) నుండి కొన్ని మైళ్ళ దూరంలో ఉంది. ఇక్కడనే 'వృషాచలము' అనే పర్వతం కలదు. శివగురు మరియు ఆర్యాంబా ఈ పర్వతము నందు గల శివుణ్ణి ప్రార్థించి, తపస్సు చేసి, ఆయన అనుగ్రహంతో వర ప్రసాదుణ్ణి కన్నారు. క్రీ.శ 788 లో శ్రీ శంకరులు జన్మించిన ఈ సంఘటనతో వేద వ్యవస్థ యొక్క పునరుజ్జీవనానికి నాంది పలికింది -

పార్వతీ దేవి, సుబ్రహ్మణ్య స్వామికి ఏవిధంగా జన్మనిచ్చిందో, అలా ఆర్యాంబ శంకరులకి జన్మనిచ్చింది అని శంకర విజయం చెబుతోంది. క్రీస్తుశకం 788 సంవత్సరంలో, మంగళప్రదమైన వైశాఖ శుక్ల పంచమి, శివుని జన్మ నక్షత్రమైన ఆరుద్ర నక్షత్రమునాడు, గ్రహములన్నీ శుభ లగ్న, శుభ గ్రహములతో కలిసియుండగా, రవి, కుజ, శనిలు ఉచ్చ స్థితి లో, గురువు కేంద్రములో వుండగా పుణ్యాత్మురాలైన ఆర్యాంబ ఒక మహోత్సముణ్ణి ప్రసవించినది. సర్వం శ్రీ గురుచరణారవిందార్పణమస్తు....

లగ్నేశుభే శుభయుతే సుషువే కుమారం
శ్రీ పార్వతీవ సుఖినీ శుభవీక్షితే చ .
జాయా సతీ శివగురోః నిజతుంగ సంస్తే
సూర్యోకుజే రవిసుతే చ గురౌచకేంద్రే ... (to be continued)

"Namami Bhagavatpadam"

Source: Sri Madhaviya Shankara Digvijayam by Sri Vidhyaranya

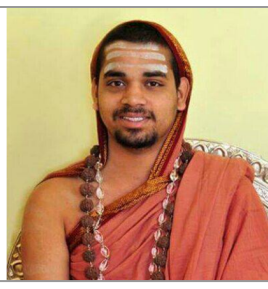


Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



||आत्मबोधः|| ||ātmabodha:||



© www.sringeri.net

परिच्छिन्न इवाज्ञानातन्नाशे सति केवलः ।

स्वयं प्रकाशते ह्यात्मा मेघापायेऽशुमानिव ॥ ४॥

పరిచ్ఛిన్న ఇవాజ్ఞానాత్తన్నాశే సతి కేవలః
స్వయం ప్రకాశతే హ్యాత్మా మేఘాపాయేఽశుమానివ
|4|

అజ్ఞానం వల్ల ఆత్మ పరిమితంగా కనిపిస్తుంది.
అజ్ఞానం నశిస్తే, మబ్బులు వీడిన సూర్యుని వలె
ఆత్మ తనకు తానుగా స్వయంగా ప్రకాశిస్తుంది .

Jagadguru Śankarācārya His Holiness

Mahāsannidhānam Śrī Śrī Śrī Bhārati Tirtha Mahāswāmiji (file photo)

अज्ञानकलुषं जीवं ज्ञानाभ्यासाद्बिनिर्मलम् ।
कृत्वा ज्ञानं स्वयं नश्येज्जलं कतकरेणुवत् ॥ ५॥

అజ్ఞానకలుషం జీవం జ్ఞానాభ్యాసాద్బినిర్మలం |
కృత్వా జ్ఞానం స్వయం నశ్యేజ్జలం కతకరేణువత్ ||5||

అజ్ఞానం వలన జీవుడు కలుషితుడు అవుతున్నాడు. జ్ఞానాభ్యాసము తో తిరిగి నిర్మలుడు అవుతున్నాడు. ఏ విధముగా అంటే మురికి నీటిని శుద్ధి చేసిన కతక రేణువు (బిల్ల గింజ) గంధము వలె జ్ఞానము కూడా జీవుని యందు వున్న అజ్ఞానమును మాలిన్యమును, అభ్యాసము ద్వారా తొలగించి తుదకు తాను కూడా అదృశ్యమగును. 5

संसारः स्वप्नतुल्यो हि रागद्वेषादिसङ्कुलः ।
स्वकाले सत्यवद्भाति प्रबोधे सत्यदभवेत् ॥ ६ ॥

సంసారః స్వప్నతుల్యో హి రాగద్వేషాదిసంకులః |
స్వకాలే సత్యవద్భాతి ప్రబోధే సత్యదభవేత్ ||6||

రాగద్వేషములతో కూడిన ఈ సంసారము స్వప్నము లాంటిది. కలలు కంటున్నంత వరకూ అవి నిజమనే భ్రాంతి లోనే వుంటాము, అవి నిజమని భావిస్తాము. కల చెదరగానే అవి అన్నీ అనత్యము అని తెలుస్తుంది. అలా అజ్ఞానము తొలిగినంతనే ఈ సంసారము కూడా సత్యముగా కనిపించదు. (Will continue)

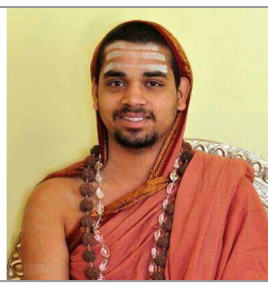


Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



Aparokṣānubhūti అపరోక్షానుభూతి

ब्रह्मादिस्थावरान्तेषु वैराग्यं विषयेष्वनु ।
यथैव काकविष्ठायां वैराग्यं तदधि निर्मलम् ॥४॥

బ్రహ్మదిస్థావరాంతేషు వైరాగ్యం విషయేష్వను .
యదైవ కాకవిష్టాయాం వైరాగ్యం తద్ధి నిర్మలం ||4||

బ్రహ్మ లోకం నుండి ఈ లోకం వరకు గల సమస్త లోకము ల్లోని భోగ వస్తువులన్నీ నశించే స్వభావం దృష్ట్యా వాటిని కాకి రెట్ట తో సమానముగా చూడటమే స్వచ్ఛమైన వైరాగ్యము అంటారు.

नित्यमात्मस्वरूपं हि दृश्यं तद्विपरीतगम् ।
एवं यो निश्चयः सम्यग्विवेको वस्तुनः स वै ॥ ५ ॥
నిత్యమాత్మస్వరూపం హి దృశ్యం తద్విపరీతగం |
ఏవం యో నిశ్చయః సమ్యగ్వివేకో వస్తునః స వై ||5||



ఆత్మ స్వరూపం మాత్రమే నిత్యమైనది, శాశ్వతమైనది. ప్రపంచంలో మనకు కనిపించే ఇంద్రియ వస్తువులు అన్ని తాత్కాలికమైనవి, అనిత్యమైనవి అని స్థిరమైన నిశ్చయ బుద్ధి కలగటమే వివేకం.

सदैव वासनात्यागः शमोऽयमिति शब्दितः ।
निग्रहो बाह्यवृत्तीनां दम इत्यभिधीयते ॥ ६ ॥

సదైవ వాసనాత్యాగః శమోఽయమితి శబ్దితః |
నిగ్రహో బాహ్యవృత్తీనాం దమ ఇత్యభిధీయతే

అన్నివేళలా విషయ వాసనలను త్యాగము చేయుట దానిని 'శమము' అని, బాహ్య వృత్తులను (ఇంద్రియములను) నిగ్రహించుట దానిని 'దమము' అని అంటారు. 6

(Will Continue...)



Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



శృంగేరి లేఖలు (Letters of Sringeri) - Source: "Glimpses of Grace"



ఓ శిష్యుడి ఇంట్లో, గురువుల సమక్షంలో సహస్రనామ పాదపూజ జరుగుతున్నది. శ్రీ గురువుల దగ్గర టేబుల్ ఫ్యాన్ ఉంచబడింది. నైవేద్యం తీసుకువచ్చినప్పుడు, శ్రీ గురువులు పంకా (ఫ్యాన్) ను కొద్దిగా ప్రక్కకు తిప్పినారు. శిష్యుణ్ణి పేరు పెట్టి పిలుస్తూ అతని దృష్టిని ఆకర్షించిన శ్రీ గురువులు, "లలితా సహస్రనామంలోని పేర్లు అతి రహస్యమైనవి, గూఢార్థము కలిగినవి. ఉదాహరణకు, "అపర్ణ" పేరును పఠిశీలించండి. హిమవంతుని కుమార్తె పార్వతిగా వ్యక్తమైన తరువాత, ఆ తల్లి శివుడిని పొందటానికి తీవ్రమైన తపస్సు చేసింది. ఆ సమయంలో, ఆమె ఒక్క ఆకు కూడా తినకుండా ఉపవాసం చేసింది. దీనిని గమనించిన దేవతలు ఒక్క ఆకు కూడా తినని ఆ తల్లిని 'అపర్ణ' అని ప్రశంసించారు. పేరుకు మరో అర్థం కూడా ఉంది. "అప" మరియు "ర్ణ" గా విభజించండి అంటే ఋణం నుండి విముక్తి పొందిన వ్యక్తి అని అర్థం. ఎవరైనా ఆమె పేరును స్మరించినప్పుడు, ఆమె తన భక్తుడి నుండి ఏదో అందుకున్నట్లు అనిపిస్తుంది. క్షణాలు ఆలస్యం చేయకుండా, ఆమె భక్తుడికి దయతో రుణం వుంచుకోకుండా తిరిగి చెల్లిస్తుంది. ఎవరైతే తన రుణాన్ని వెంటనే తీరుస్తారో ఆమెను నిజంగా అపర్ణ అని అంటారు. ఆమె ఏదీ తన దగ్గర వుంచుకొనదు. నామముల అర్థాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకున్నప్పుడు, తెలుసుకున్నప్పుడు ఆరాధన యొక్క ఆనందం పెరుగుతుంది". అని పూజ్య గురువులు శెలవిచ్చినారు. అటు పిమ్మట శ్రీ గురువులు పూజను కొనసాగించమని శిష్యుడికి సైగ చేసి, ఫ్యాన్ ను

యథాస్థితికి తిప్పినారు. పూజ ముగిసిన తరువాత, శ్రీ గురు చరణులు అందరినీ ఆశీర్వాదించి వెళ్లిపోయినారు.

తరువాత ఆ రోజు శిష్యుడు జగద్గురువులు బస చేసియున్న శిబిరాలకు వెళ్ళాడు. భక్తులను అనుగ్రహిస్తున్న శ్రీ గురు చరణులను సమీపించి, "నేను ఎంతో భాగ్యశాలిని, జగన్మాత యొక్క పవిత్ర నామం అయిన అపర్ణ యొక్క అర్థాలను మీ ద్వారా విన్నందులకు నేను ఎంతో ఆశీర్వాదించబడ్డాను. మీ పవిత్ర చరణముల ద్వారా ఉద్భవించిన ఈ కథ యొక్క రెండవ వ్యాఖ్యానం విని నేను ఎంతో ఆశ్చర్యపోయాను మరియు ప్రేరణ పొందాను.

HH: దాని కోసం నాకు గుర్తింపు, కీర్తిని ఇవ్వవద్దు. ఇందులో నా ప్రమేయం ఏమియూ లేదు.

శిష్యుడు: మీరు ఎంతో నమ్రత గల నిరాడంబరులు.

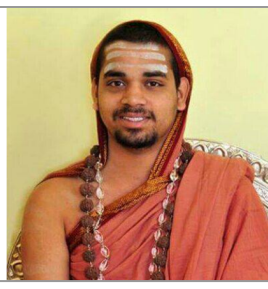


Voice of Jagadguru

advaitam paramanandam



an e-magazine on advaita



H.H: ఇది నవ్వుత గురించిన ప్రశ్న కాదు. నేను ఇచ్చిన అర్థాలు లలిత-సహస్రనామం గురించి భాస్కరారాయ వ్యాఖ్యానంలో ఉన్నాయి.

శిష్యుడు: మీ పాద చరణముల నుండి నేను చాలా విలువైన పాఠాలు నేర్చుకుంటున్నాను. ఆరాధన సమయంలో జపించే నామం యొక్క అర్థాన్ని, దాని ప్రాముఖ్యతను తెలుసుకోవడంలో ప్రతి ఒక్కరూ నిజాయితీగా ఉండాలి.

ప్యాన్ యొక్క స్థానాలను మార్పడంలో శ్రీ గురువుల యొక్క అంతరార్థాన్ని నా సోదరుడు నాకు ఎత్తి చూపారు. తెచ్చిన నైవేద్యం చాలా వేడిగా ఉందని ఆయన నాకు చెప్పారు. నేను దానిని దేవతకు అర్పించే ముందు, మీరు ఫంకాను (fan) దాని వైపుకు త్రిప్పినారు. అది చల్లబడిన తరువాత, మరలా మీరు ఫంకాను (fan) యధా స్థానానికి పునరుద్ధరించినారు. నివేదన చల్లబడుతున్నప్పుడు, మీరు ప్రవచిస్తూ తద్వారా ప్రజల దృష్టిని నైవేద్యం వైపు ఆకర్షింపబడకుండా మరలించినారు. మా చేత వేడి నైవేద్యం సమర్పణ నివారించడమే కాకుండా, మా తప్పు వలన మా వంశానికి ఎటువంటి అసౌకర్యం, కీడు జరగకుండా శ్రీ గురువులు మమ్ములను రక్షించినారు. గురు దేవుళ్ళ సాధారణ చర్యలు కూడా ఎంతో బోధనాత్మకమైనవి మరియు భద్రతతో కూడుకున్నవి.

ప్రశంసలను విస్మరించి శ్రీ గురువులు ఇలా అనుగ్రహించినారు, "పూజలు చేసేటప్పుడు, మనం వాస్తవానికి దేవుని సన్నిధిలోనే ఉన్నాము, కేవలం ఒక చిత్రం ముందు కాదు అన్న స్పృహ, భావన అందరికీ వుండాలి. మనము వేడిగా వున్న ఆహారాన్ని, చెడిపోయిన ఆహారాన్ని తినడానికి ఇష్టపడము, మరియు ఒక ముఖ్యమైన అతిథికి కూడా అలాంటి ఆహారాన్ని ఇవ్వము. అలాగే భగవంతునికి కూడా అలాంటి సమర్పణను ఇవ్వకూడదు. అదేవిధంగా మనం వాడి పోయిన, వాసన లేని పువ్వులను పక్కన పెట్టి, తాజా పూలను మాత్రమే పూజకు సమర్పించాలి". ### సర్వం శ్రీ గురు చరణారవిందార్పణమస్తు ###

తెలుగు అనువాదము, రచన : శ్రీ భాస్కరానంద నాథ, పాదుకాంత శ్రీవిద్యా పూర్ణ దీక్షాపరులు bhaskaranandanatha@gmail.com

Editorial Board		
Sri Dr V R Gowri Shankar	Hon' Advisor	Administrator & CEO, Sri Sringeri Mutt & It's Properties, Sringeri
Sri S N Krishnamurthy	Hon' Editor	Sri Sringeri Mutt, Sringeri
Sri Tangirala Shiva Kumara Sharma	Hon' Editor	Sri Sringeri Mutt, Sringeri
B Srimathi Veeramani	Chief Editor	Tirunelveli
K M Kasiviswanathan	Hon' Editor	Tirunelveli
Sri Bhaskarananda Natha	Writer/Translator	Nellore